

presented by
kakifly

KEON!

high school



musipiano in
kakifly



KON!

high school



UI
HIRASAWA



AZUSA
NAKANO



SUMIRE
SAITOU



JUN
SUZUKI



SAWAKO
YAMANAKA



NAO
KUDA

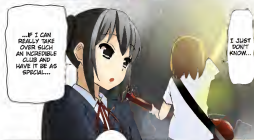


K-ON! high school













I'LL STICK
AROUND AND
TAKE PART
IN THE POP
MUSIC CLUB
THIS YEAR
TOO!

HEH-HEH...
I'M THE
CLUB PRES
NOW! GOT
MY HANDS
FULL.

NOW WILL
YOU SPEND
THE REST
OF THE DAY
HANGING
OUT WITH
ME—

WELL,
THAT
SETTLES
THAT!

HEE

HEE

I BET IF YOU TAKE
ALL THE TIME YOU
USED TO SPEND
ON YU-SENDU AND
USE IT FOR THE
CLUB INSTEAD,
YOU'LL GET GOOD
IN NO TIME!

I FOR-
GIVE
YOU!!

SORRY,
SORRY.
CAN I
MAKE IT
UP TO YOU
WITH SOME
JUICE?

OH,
FINE! I
REALLY
AM
LEAVING!!

THAT
WAS
QUICK!









































































CREATED
LEFT MY
HAPPY
TOTALLY
UNWELL
WHEN IT'S
DOWN, SO
I ONLY LET
MY FAMILY
SEE!

I GUESS
THOUGHT
YOU WERE
ON A DATE -
YOUR
HAPPY
DOWN, AND
YOU'RE ALL
CREATED
UP



WHAT ABOUT
YOUR? WHY
ARE YOU
SHIPPING
PRACTICE
TO GO ON A
DATE?

ARE
YOU
SHIPPING
WHAT
ARE
YOU
DOING
HERE??



YOU TWO
MIGHT
BE VERY
CLOSE.

I'M
STUCK
HIT THE
SIL

YOU'RE FROM THE
TOP HALL CLAY
THE HALLS A LOT
ABOUT YOU FROM
OUR



WAIT, HE
REALLY
IS YOUR
BROTHER?

...SHE?
THIS
IS MY
BROTHER.



WHAT'S
YOUR
PROBLEM?
YOU'RE
THE ONE
PLAYING
ALWAYS
HARDING
ON ME.

S-SOME
WHY?
GET OFF
ME, AT-
CHANCE!

AT-
CHANCE! T



WHAT A
SECRET
TRAINING
NO
TWO
DOWN!

HE PLAYS
BASE IN
COLLEGE!

I'M NO GOOD
AT BASE
ME, SO
I'VE BEEN
GETTING
LESS
GOOD FROM
AT-
CHANCE.



I'VE NEVER
WISHED
HARDER FOR
THE GROUND
TO OPEN AND
JUST ENJOY
ME!!

A
B
R
E
A
K
I
T



WE'VE
NEVER
SEEN
YOU
THAT
MAN

IT'S NOT
MY CLAY
TO WORK
HARD AT
STUFF!

ARE YOU? HOW
YOU'VE BEEN
MY CAREFULLY
CALCULATED
HALL OF PERFECT
GENIUS!!

ガ
ン

ガ
ン





2004-2005











































WELL, WE
WANT TO
STAY WITH
YOUR
MOM...

THEY
WANTED
TO
STAY
WITH
US...
BUT
THEY
WANTED
TO
STAY
WITH
US...



I'VE LIVED
IN THE
HOSPITAL
ROOM FOR
AS LONG
AS I CAN
REMEMBER.



WE
WANTED
TO
STAY
WITH
YOU
ALL
THE
TIME!

WE ONLY
FINALLY
LEFT THE
HOSPITAL
ROOM IN
THE LATE
EVENING!



BUT AS
A LITTLE
GIRL, I
DON'T
UNDERSTAND
WHAT I
WANTED
UP TO
AND AS
A BIG
GIRL...

THE
HOSPITAL
ROOM
WAS
BIGGER
THAN
I'VE
BEEN...



NO,
YES.

DO YOU
BUY ALL A
MILK?

WE WERE
ALWAYS
VERY
HAPPY
AND
WENT
TO
SCHOOL
EVERY
DAY...

IT WAS
OUT
TO
THE
HOSPITAL
TO
STAY
FOR
US,
BUT
WE
WENT
TO
SCHOOL
TO
STAY
IT
HAPPY!



WHAT IS
YOUR
NAME
HAPPY?

DOES
THAT
MEAN...
YOU'RE
A
PERSON
WHO
WAS
BORN
IN
JAPAN?



SO
THAT'S
HOW
MAD-
DAME
TURNED
OUT
THE
BIG
BIG...

WE
WANT
TO
STAY
WITH
YOU
ALL
THE
TIME!

OH, I
ALSO
EVERYONE
WENT
TO
SCHOOL
EVERY
DAY...



NOW I
REALLY
WANT
TO
KNOW...

I DON'T
REALLY
KNOW
THE
TRUTH...

WELL, I
THINK
THE
HOSPITAL
ROOM
WAS
BIGGER
THAN
I'VE
BEEN...





I HAD
NO
IDEA...

I WANT TO HEAR
MORE ABOUT YOU
TWO!

...NOOOO



...AND
I CAN
STAY
IN THE
POP
MUSIC
CLUB?

SO DOES
THAT MEAN
I DON'T
HAVE TO
TAKE THE
TEA SET
HOME...



WE
WERE
DISCUSS-
ING FOR
MORE
WITH
HER.
THAT'S
ALL...

THE
FUNNY
THING
IS, YOU
DON'T
REMEMBER
HER LONG
BEFORE I DO.



THANK
YOU
SO
MUCH

THAT'S
RIGHT!
I'M SO
HAPPY
FOR YOU,
SU-
MOMO-
DAME!



...AND
YOU'VE
GOT A
BOYFRIEND
FOR
INSTANT
FRIENDS!

HEY, ALL
YOU NEED
ARE SOME
SWEETS, TEA,
SNACKS,
AND CHIT-
CHAT...



HER
MOM!
WELL...

IN THAT
CASE, WHY
DO YOU
WANT TO
TELL
SOMEONE
TO
BRING
BACK
THE
SET
IN THE
FIRST
PLACE?



TRY TO
HEAR
YOUR
TRUE
NATURE!
A LITTLE
MORE,
SU-
MOMO!

HOHOHO...
I'M SITTING PRETTY
WITH SUMOMO DAME
GRADUATED!

I GET
YOU'RE
HAPPY
THERE'S
MORE
TEA AT
THE POP
MUSIC
CLUB THIS
YEAR.



"OH, BUT
DAMN! IN THE
MEETING
TIME, NO
I'LL HAVE
TO COME
UP WITH AN
EXCUSE TO
PUSH HER
INTO THE
CLUB! DON'T
LET HER GO
UNNOTICED-
DEFINITELY!"

"I HAVE
NO MANY
SECRET
REASONS
FROM THE
POP MUSIC
CLUB. I
WANT THEM
AND CAN
EXPERIENCE
THE SAME
FEELING FOR
MYSELF!"





























































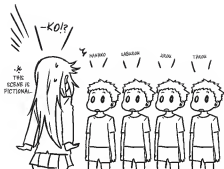






AND WHAT
ARE YOUR
NAMES?























g
kakifly



Hello, my name is kakifly.
Thanks to all of you fans,
I got to continue our story.
I hope you enjoy it.



THANKS FOR
READING...



CHARACTER DESIGN SHEET

BLONDE

EVERYONE HAS
DOWNCAST



USED TO
WEARING A
HARD UNIFORM

CAITOU-GAN | DREAM

HOW'S HARD? HOW'S QUIET?
SLOWLY LEARNS TO EXPRESS HERSELF
WITHIN THE PRESCHOOLING POP MUSIC CLUB
NOTHING TOO DARK, THOUGH

they don't
do eye-to-eye
at first, but
eventually
become friends



DOODA-GAN

VOCALS ONLY? PLACED FROM THE CHORUS CLUB, MAYBE?

LITERARY AND SCHOLARLY APPEARANCE, WELL-ROUNDED. MORE SERIOUS THAN
AGASHI WAS A YEAR AGO, BUT SLOWLY OPENS UP TO THE GROUP

BONUS COMICS



TRANSLATION NOTES

COMMON HONORIFICS

no honorific Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult

-san The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the *fall-back* honorific.

-sensei Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan An affectionate honorific indicating familiarity used mainly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-sempai Used to address upperclassmen or more experienced coworkers.

-sensei A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.

K-OMI

The title *K-OMI* comes from the Japanese word "kei-ongaku," meaning "light music" in the sense of casual or easy listening (i.e., not serious or innovative as in serious classical or jazz). In the context of school clubs in Japan, the term "kei-ongaku-ku" ("light music club") usually contrasts with "ongaku-ku" ("music club") in that it focuses on popular forms of music (pop, rock, folk, etc.) where the latter focuses on symphonic and choral forms.

kakifly

The author's name, "kakifly," comes from the Japanese word "kaki-furi," meaning "fried oysters." It seems to be a running joke, as the author comments for this and future volumes reference his feelings toward oysters.

Yen Conversion

A general rule of thumb to use for converting Japanese yen to American dollars is ¥100 to 1 USD.

PAGE 5

Daisuki

A fellow manga artist of kakifly whose work

also runs in *Manga Tree Krave* alongside KCOM.

PAGE 15

Jumping

A tea brewing phenomenon in which the water is just the right temperature to cause the tea leaves to circulate up and down, appearing to "jump" or "dance." The term "jumping" (in English) was actually entirely created in Japan and found in no other tea-drinking culture.

PAGE 18

Sumire

The name Sumire is pronounced sue-mee-roy in quick syllables, but the other girls have taken to stretching out the middle syllable for a nickname.

PAGE 35

Cleaning duty

In Japan, school classes are responsible for cleaning their own rooms and other areas of the school.

PAGE 48

Green Leaf Girls

The Japanese name is "Wakaba Girls." *Wakaba* means "fresh leaves" or "new leaves," and signifies spring, youth, innocence, etc.

PAGE 52

Kiyomizu

Kiyomizu Temple (or Kiyomizudero) is a famous Buddhist temple built on a hill overlooking Kyoto. Due to the slope, the temple features an imposing height in spots, and a large "stage" is prominently featured on one face of the building, with the platform over 40 feet above the ground below. Rumor held that jumping off the stage and surviving would cause one's wish to come true, and since then, the phrase "to jump off the stage at Kiyomizu" has held the same meaning as the idiom "to take the plunge."

PAGE 58

Raijin

Izan is depicted in her "stormy day" hair as Raijin, the Japanese god of thunder. Raijin is usually depicted as an oni, a traditional Japa-

new monster often translated as "demon" or "ogre." Oni usually wear tiger-print clothing and feature horns and wild and unruly hair.

PAGE 60

Third-year floor

Japanese middle and high schools, which are three years each, typically construct their buildings with three floors such that each year of students is on a different floor. First-years are on the first floor, second-years on the second, and third-years on the third.

PAGE 67

Mugi-tea

Roasted barley tea, typically served cold during the summer.

PAGE 87

Center Test

The University Admissions Center Test, administered by the National Center for University Entrance Examinations. The Center Test is a standardized exam that most Japanese colleges will take into account when selecting admissions, much like the SAT in America.

PAGE 91

Goukan

Sawato is heading off to a *goukan*, which is a type of group blind date highly popular in Japan. Generally, a man and woman who are acquaintances agree to bring two or three friends of the same sex to a bar. The "friends-of-friends" atmosphere makes it more likely that the group shares something in common, while still offering a chance to meet new people and possibly develop a new romance.

PAGE 110

Hanaka

The common name ending of *ko*, meaning "child," is prominent in a large percentage of female names. Taro is a male name that is so plain it might as well be "Bob" or "Joe." The name Jiro starts with the character for "next," which makes it a popular variation for second sons. San-ichi, Saburo starts with the character for "three."

PAGE 113

Takayaki

An octopus-based delicacy that originated in Osaka. Diced octopus is sprinkled into a batter and then fried in spherical molds to form balls around two inches wide, sprinkled with seaweed flakes and dried bonito. Traditionally, takoyaki were made in street-side carts, and this portable nature makes it very popular at summer festivals.

PAGE 117

Beginner badge

The "wakaiba mark" (using the same word found in *Wakaba Girl*) is a sticker that all new Japanese drivers must display on their cars, resembling a green-and-yellow leaf. It has to stay affixed for a full year after the issuing of the license to alert other drivers to be extra careful. There are several signifying marks that drivers belonging to certain categories must display: an orange-and-yellow leaf mark is issued to drivers over 70 years old, and other symbols exist for disabled and hearing-impaired drivers.

PAGE 121

Hijiki

A type of seaweed that grows along the coasts of Japan, Korea and China. It is highly prized in Japan as a good source of fiber, calcium and iron. It is normally sold dry and meant to be soaked in water before eating. It takes the form of small, short black strands that are no larger than ramen or spaghetti noodles.



KON!
high school
kakifly

Keep up with the latest chapters of some of your favorite manga every month online in the pages of YEN PLUS!

READ IT
THE SAME
DAY AS
JAPANESE

RIDE

PRELIMINARY CONCLUSIONS

5. **CONCLUSIONS**

**THE
INTERNAL DEVIATION
COURTESY: J. H. HARRIS**



WANT TO READ **MANGA** ON YOUR IPAD?



Now for
iPhone
too!



Download the **YEN PRESS**
app for full volumes of some
of our bestselling titles!

K-ON! HIGH SCHOOL

KAKIFLY

Translation: Stephen Paul

Lettering: Lys Blakeslee

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

K-ON! High School © 2012 Kakifly. All rights reserved. First published in Japan in 2012 by HOBUNSHA CO., LTD., Tokyo. English translation rights in United States, Canada, and United Kingdom arranged with HOBUNSHA CO., LTD through Tuttle Mori Agency, Inc., Tokyo.

Translation © 2013 by Hachette Book Group, Inc.

Application Copyright ©2013 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition/February 2014

ebook ISBN: 978-0-316-40976-4

App ISBN: 978-0-316-40977-3

